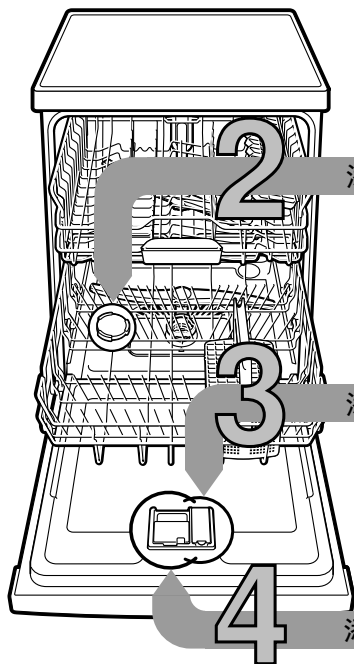




簡要方便
操作洗碗機的主要說明...

但第一次使用前，
請仍閱讀詳細的安
裝和使用說明書！



1 添加軟化鹽

3 添加光潔劑

4 添加洗滌劑

5 開機

6 選擇洗程

8 啟動洗程 開始了吧...

9 關機 一切正常...

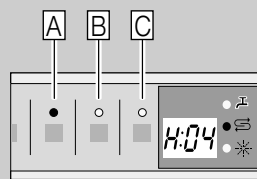
1

設定水軟化裝置*

向水利公司詢問水
硬度值且填入...

水硬度值 °dH	硬度範圍	mmol/l	設定值為
0-6	軟	0-1,1	H:00
7-8	軟	1,2-1,4	H:01
9-10	中	1,5-1,8	H:02
11-12	中	1,9-2,1	H:03
13-16	中	2,2-2,9	H:04
17-21	硬	3,0-3,7	H:05
22-30	硬	3,8-5,4	H:06
31-50	硬	5,5-8,9	H:07

* 只有在第一次洗滌以前或者水質發生變化時

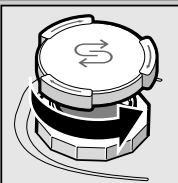


很快就解決了...

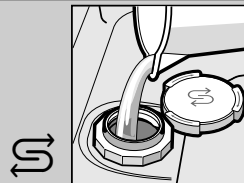
然後這樣設定

- 打開電源開關
- 按住程序按鈕A不放並同時按下“開始”鍵直到數位顯示器顯示 H:0...為止。
- 放開兩個按鈕。
按鈕A的指示燈閃爍，數位指示燈會顯示出廠前預設的設定值H:04。
- 觸按C程序鍵。
此按鈕每按一次調節值會跳一級，跳到H:07值以後，會再跳回到H:00 (關機)。
- 觸按“開始”鍵。新調節值已由機器儲存。

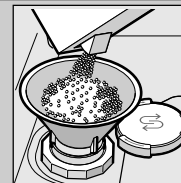
可溶解石灰質 (設定值為“0”時，就不必！) ...



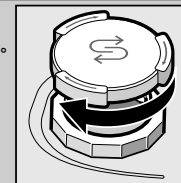
將蓋子旋開。



只有在第一次洗滌以前，軟化鹽槽需要用水倒滿。

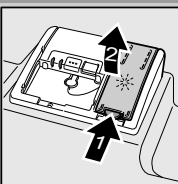


添加軟化鹽 (切勿添加洗滌劑！)。



將蓋子關上。
立即開始洗滌。

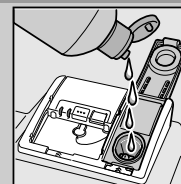
使餐具光潔明亮...



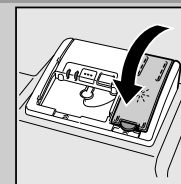
按下標記1，
打開蓋子2。



50 毫升
25 毫升
15 毫升

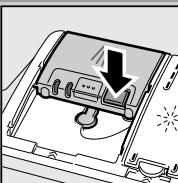


添加光潔劑



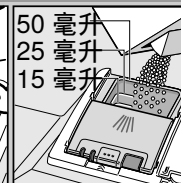
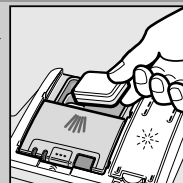
將蓋子關上。
咔嚓

髒污程度高，洗滌劑量變大...

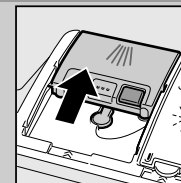


需要時打開蓋子
(打開蓋子)。

注意，
多效合一產品不適於
所有洗滌程序，
應遵守生產
廠家的說明。



洗滌劑只要
倒入乾燥的
洗滌劑槽中。



推入蓋子再按壓，
會發出撲通聲！

快速、節能或強力...

洗滌程序一覽表

本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序，
適於您機型的程序，請參考機器操作面板。

洗滌資料為依據歐洲標準EN 50242測得的實驗室測量值。
與實際使用中的情形可能會有差異。

* 只有標準餐具量的一半

	自動 65° / 75° auto	自動 45° / 65° auto	經濟 50° eco	自動 35° / 45° auto	快速 45°	預沖洗
時間計 小時:分鐘	← 3:15 - 1:20 →	← 0:35 * →	← 0:15 →			
用電量以千瓦/小時計	← 1,25 - 0,65 →	← 0,80 →	← 0,05 →			
用水量以公升計	← 17 - 6 →	← 10 →	← 4 →			

時間計 小時:分鐘

用電量以千瓦/小時計

用水量以公升計

附加功能**

節約時間省時
(競速洗/VarioSpeedPlus)
... 用較高的用電量可達到
此效果。同時可保持與平
常一樣的洗滌效果。

少量節約
... 洗少量餐具時，
可節約用水、
用電和時間。

更多靈活性...

增強區
... 特別適於混合餐
具的洗滌。噴水壓力
和洗滌溫度將稍微提高。

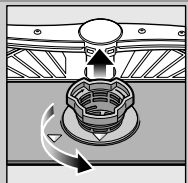
杰淨plus
... 洗程進行中將提
高水溫。以達到更
高的衛生標準。

Shine & Dry
(發亮強烘乾)
... 可避免出現水痕，
同時可改善烘乾效果。
這裡建議添加光潔劑。

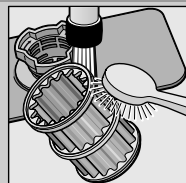
** 依具體機型而定

維護與保養

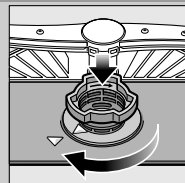
濾塞
...檢查，
必要時應清理。



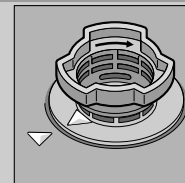
轉動過濾裝置圓筒，
取出過濾裝置 ...



在流動水
下沖洗 ...



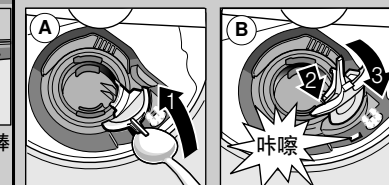
裝上 ...



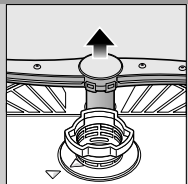
將過濾裝置旋
緊注意標記！

清理排水幫浦

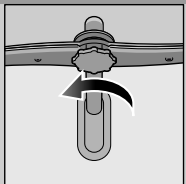
- 將電源插頭拔出或關閉保險裝置。
- 拿出濾塞且將水汲出
- 拔下護蓋 (A)
- 檢查葉輪部位有沒有雜質
- 將護蓋插入好到發出嗒合聲為止 (B)



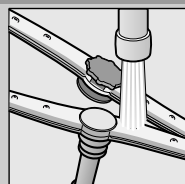
沖水棒
...去除堵塞物、
沉澱物



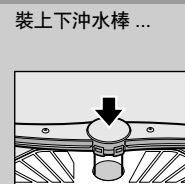
將下沖水
棒拉上 ...



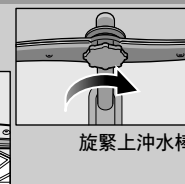
旋上沖水棒 ...



在流動水下
(必要時可用牙籤)
清理噴孔 ...



裝上下沖水棒 ...


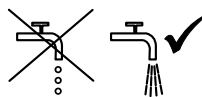




旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得！

參閱使用說明書以了解更多相關說明

故障	可能的原因	解除故障
“  ”指示燈亮起	進水管卡住或沉積石灰質	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管。 ▶ 2. 清理進水管中的濾網。 ▶ 3. 進水水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
“E:22”指示燈	濾塞中有污垢或堵塞。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理濾網(參見以上說明)。
“E:24”和“  ”指示燈亮起	排水管被堵塞或折彎。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	未安裝排水幫浦蓋罩	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。
“E:25”和“  ”指示燈亮起	排水幫浦堵塞	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理排水幫浦(參見以上說明)。
其它故障指示燈 “E:XX”亮起	機器發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉本機器電源。
機器內還留有殘餘水	洗碗程序尚未結束	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 關上機器且開機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。
餐具上有鏽痕	刀叉筷匙無抗鏽性。 硬質刀刃比較容易生銹 其它來源的鏽痕	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷匙。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生銹的餐具。

故障	可能的原因	解除故障
餐具未洗乾淨	餐具互相套疊在一起	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 餐具應單獨擺放，儘量不要互相套疊在一起。
餐具上留有沙子或砂粒的污漬	洗滌劑量不足 洗程選擇不當 沖水棒孔堵塞。 濾網髒污，未固定好 沖水棒被阻礙到	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗程。 ▶ 清理沖水棒(參見以上說明)。 ▶ 清理濾網(參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻。
		
斑點及條痕	光潔劑量設定太高/太低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時：調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時：提高釋放值。
餐具未乾	光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 提高釋放值。改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。
機器設定		<ul style="list-style-type: none"> ▶ 啟動強烘乾功能 (依具體機型而定)
餐具上有乳白色痕跡(可拭去)	水質軟化裝置設定不妥當； 未添加軟化鹽	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。
餐具上有乳白色痕跡、 玻璃餐具變得霧狀、 褪色(無法拭去)	玻璃杯不適合用洗碗機洗滌。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用對玻璃較柔和的洗滌劑。
塑膠、餐具變色	洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如番茄醬)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 變色沒有關係；經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。

終止洗淨程序 ...

正確擺放餐具 ...

洗程進行時，
觸按“開始”鍵約3秒鐘(重設)。



數位顯示器在洗程結束
後約一分鐘內顯示“0:01”，
再顯示0:00



關機

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具(請勿洗滌因為灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具；大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻。